

Programme Famille des athlètes canadiens de Petro-Canada

Renseignements généraux pour les familles des espoirs olympiques aux Jeux olympiques d’hiver de 2010

(Ce document est également disponible en anglais.)

Objectif du programme :

*En 2010, le Canada enverra ses meilleurs athlètes à Vancouver.  
Et en 2010, Petro-Canada y accueillera leurs plus fervents partisans... leurs familles!*

Puisque les Jeux olympiques d’hiver de 2010 auront lieu chez nous, c’est l’occasion idéale d’honorer les athlètes canadiens en offrant aux membres de leur famille la possibilité de partager l’expérience olympique. Mis sur pied en collaboration avec les comités des Jeux olympiques et paralympiques et le Comité organisateur de Vancouver 2010, le programme Famille des athlètes canadiens de Petro-Canada permet d’accueillir et d’héberger deux membres de la famille immédiate de tous les athlètes canadiens qui participeront aux Jeux olympiques et paralympiques de 2010 à Vancouver. Ce programme offre l’hébergement pendant quatre jours (occupation double), les repas à l’hôtel (petit-déjeuner, buffet, collation en fin de soirée), le transport terrestre aller-retour pour assister aux événements, et surtout, des billets permettant d’assister aux épreuves auxquelles l’athlète de la famille participe.

Le programme Famille des athlètes canadiens est un exemple de l’engagement de Petro-Canada envers les athlètes canadiens. L’objectif du programme est de faire en sorte que nos athlètes se sentent appuyés par la collectivité en permettant à leurs familles d’être sur place pour les encourager pendant les Jeux de 2010.

**Q.** – Comment fonctionne le processus de sélection du programme Famille des athlètes canadiens? Quel est le calendrier?

**R.** – Chaque fédération nationale de sport définit son processus et ses critères de sélection ainsi que les conditions d’admissibilité des athlètes, le système de qualification et le calendrier de sélection. L’équipe de Petro-Canada travaille en étroite collaboration avec chaque fédération et le Comité olympique canadien pour mettre au point la logistique du programme jusqu’à ce que les membres des familles des athlètes soient sélectionnés.

Voici quelques renseignements qui pourront répondre à certaines de vos questions.

Pour en savoir plus au sujet du processus de sélection, communiquez avec votre fédération sportive.

Cliquez sur le lien suivant pour accéder aux sites Web pour chaque

sport : <http://www.olympic.ca/FR/organization/community/nsf.shtml>

**Q.** – Comment fonctionne le programme?

**R.** – Deux membres de la famille immédiate de chaque athlète qui représentera le Canada en 2010 auront droit à un séjour de quatre nuits et de cinq jours à l’hôtel Listel, situé au centre-ville de Vancouver. Les deux membres de la famille recevront des billets pour assister aux épreuves auxquelles l’athlète participera pendant leur séjour. Le transport terrestre aller-retour pour assister aux épreuves est compris. Petro-Canada a obtenu une accréditation qui lui permettra d’utiliser les voies réservées aux véhicules olympiques. Le programme aura lieu en quatre phases qui permettront à des membres de la famille de 50 athlètes de différents sports de partager l’expérience olympique. Une fois la participation au programme terminée, les membres de la famille de l’athlète seront reconduits à l’aéroport ou à leur prochain lieu d’hébergement, s’ils prolongent leur séjour à Vancouver.

**Q.** – Comment pouvons-nous nous inscrire si nous ne sommes pas en mesure de confirmer avant le mois de janvier qu’un membre de la famille fera partie de l’équipe olympique?

**R.** – Petro-Canada travaillera de concert avec chaque fédération sportive et avec le Comité olympique canadien afin de déterminer le calendrier pour chaque sport, en se basant sur le nombre prévu d’athlètes qui formeront l’équipe olympique canadienne. Nous collaborerons avec les fédérations sportives pour vous communiquer les dates de séjour à l’hôtel prévues pour chaque sport, ce qui vous permettra de planifier votre hébergement, votre transport et l’achat de billets pour la période entourant ces dates. Nous demanderons aux membres de la famille de s’inscrire en ligne au programme pendant l’été (confirmer?). Lorsque les noms des athlètes participants seront connus, nous agirons le plus rapidement possible pour confirmer vos places.

**Q.** – Est-ce que le programme inclut la ville de Whistler?

**R.** – Petro-Canada a choisi un seul établissement pour l’hébergement des familles dans le cadre du programme Famille des athlètes canadiens. Il s’agit de l’hôtel Listel. Un des objectifs de ce programme est de regrouper les familles d’athlètes de différents sports afin de créer un sentiment communautaire et de leur assurer une expérience inoubliable. Petro-Canada veillera à ce que les familles des athlètes participant aux épreuves à Whistler assistent aux courses.

L'hôtel Listel se trouve sur la rue Robson, à Vancouver, et les familles pourront explorer la ville et profiter à leur aise des nombreuses activités organisées dans le cadre des Jeux. Cliquez sur le lien suivant pour obtenir d'autres renseignements sur l'hôtel Listel :

<http://www.thelistelhotel.com/>

1300 Robson St.  
Vancouver, BC, V6E 1C5  
604 684-8461

Pour savoir comment vous rendre à l'hôtel, cliquez sur le lien suivant :

[http://maps.google.ca/maps?hl=en&rlz=1W1GPEA\\_en&um=1&ie=UTF-8&cid=0,0,14184229827187821579&fb=1&split=1&gl=ca&dq=listel+hotel,+vancouver&daddr=1300+Robson+St.,+Vancouver,+BC+V6E+1C5&geocode=17411725854101098264,49.287039,-123.128854&ei=B-CzSebaKpqOMsDfwcUE&sa=X&oi=local\\_result&resnum=1&ct=directions-to](http://maps.google.ca/maps?hl=en&rlz=1W1GPEA_en&um=1&ie=UTF-8&cid=0,0,14184229827187821579&fb=1&split=1&gl=ca&dq=listel+hotel,+vancouver&daddr=1300+Robson+St.,+Vancouver,+BC+V6E+1C5&geocode=17411725854101098264,49.287039,-123.128854&ei=B-CzSebaKpqOMsDfwcUE&sa=X&oi=local_result&resnum=1&ct=directions-to)

**Q.** – Qu'est-ce qui est compris dans le programme Familles des athlètes canadiens?

**R.** –

- Hébergement pour quatre nuits et cinq jours pour deux membres de la famille
- Transport jusqu'à l'hôtel Listel et à partir de celui-ci
- Deux billets pour chaque événement auquel participe l'athlète pendant le séjour à l'hôtel Listel
- Transport terrestre aller-retour pour assister aux événements pour lesquels Petro-Canada fournit des billets
- Un ensemble de vêtements commémoratifs de qualité, comprenant entre autres, un blouson Famille des athlètes canadiens, une tuque, un foulard et des gants, un chandail molletonné et un sac fourre-tout
- Petit-déjeuner et repas à l'hôtel

**Q.** – Qu'arrive-t-il si l'athlète membre de ma famille ne participe à aucun événement pendant mon séjour à l'hôtel?

**R.** – L'équipe de Petro-Canada surveillera la situation de près et travaillera de concert avec vous et avec votre fédération pour que vous puissiez assister aux épreuves auxquelles l'athlète de votre famille participe. Si cela se produit, nous échangerons vos billets avec ceux d'une famille dont l'athlète participe à une épreuve pendant cette période, afin que chaque famille puisse profiter du nombre limité de billets auxquels elle a droit dans le cadre du programme.

**Q.** – Est-ce que je pourrai voir l’athlète membre de ma famille à l’extérieur du cadre des épreuves olympiques?

**R.** – Avec l’aide des fédérations sportives, les athlètes évalueront les possibilités de rencontrer leur famille à l’extérieur du cadre des épreuves sportives de la façon qui leur convient le mieux. Discutez de ce projet à l’avance avec la fédération et avec l’athlète afin de vous assurer que vous profiterez au maximum de votre expérience des Jeux olympiques. Le Comité olympique canadien organisera des événements permettant aux parents et aux athlètes de se rencontrer, notamment à la Maison olympique du Canada. Pour en savoir plus à ce sujet, consultez la section sur la Maison olympique du Canada sur le site Web [www.olympic.ca](http://www.olympic.ca).

**Q.** – J’ai déjà organisé mon hébergement. Est-ce que je peux me prévaloir de seulement certains éléments du programme Famille des athlètes canadiens?

**R.** – Petro-Canada a élaboré un programme qui réunira environ 200 familles d’athlètes olympiques qui viennent de toutes les régions du pays et qui participeront à de nombreuses épreuves sportives. Les Jeux olympiques d’hiver représentent une occasion rare pour les familles. Plus il y aura de familles qui participeront au programme Famille des athlètes canadiens de Petro-Canada, plus l’expérience qu’elles vivront sera enrichissante.

*In 2010 Canada will send our greatest athletes to Vancouver. In 2010 Petro-Canada will host their greatest fans - their families.*

With the 2010 Games taking place in our own backyard, there's no better way to celebrate our Canadian athletes than by providing their families with the opportunity to share in the experience. Developed in conjunction with the Canadian Olympic and Paralympic Committees and the Vancouver Organizing Committee, the Petro-Canada Canadian Athlete Family Program will accommodate and host two immediate family members of all participating Canadian athletes competing at the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games. This initiative will include accommodation for four nights (based on double occupancy), hotel meals (daily breakfast, food buffet and late night snack), ground transportation to and from events and most importantly, event tickets to watch their athlete compete.

The Canadian Athlete Family Program is part of Petro-Canada's grassroots commitment to Canadian sports, with the aim of ensuring that athletes from across the country feel a sense of community support by having their families to cheer them on at the upcoming 2010 Games.

**Q** - How does the selection process for the Canadian Athlete Family Program work? What are the timelines?

**A** - Each National Sport Federation (NSF) has defined their selection criteria and process, including athlete eligibility, the qualification system and the selection timelines. The Petro-Canada team is working closely with each NSF and the Canadian Olympic Committee in order to work through the logistics until your family member is selected.

Until then, the information below is meant to assist you with your questions.

If you would like more information about the Olympic selection process, contact your NSF. You can use this link to access the different websites for each sport:

<http://www.olympic.ca/EN/organization/community/nsf.shtml>

**Q** - How does the program work?

**A** - Two immediate family members for each Olympian competing for Canada in 2010 will have access to four nights and five days at the Listel Hotel in downtown Vancouver. During their stay, the two family members will be provided with tickets for the events in which their Olympian competes during this block

of time. Ground transportation will be provided to and from the competition venue. Petro-Canada has secured vehicle accreditation to ensure we have access to Olympic transport lanes. The program will be broken down into four “waves” which will allow the parents of fifty athletes - from across many sports - the opportunity to share in their Olympic experience together. Once your participation in the program is completed, we will transport you to your next location (either the airport or, if you are staying in Vancouver, your next location of accommodation..

**Q** - How do we secure our spot in the program if we can't confirm that family member is on the Olympic team until January?

**A** – Petro-Canada will work with each NSF and the Canadian Olympic Committee to establish the “waves” designated for each sport based on projected team size. We will work with the NSF to provide those dates that would be confirmed as that sports “wave” in the hotel which will allow you to plan your hotel accommodation/transportation/ticket requirements around this timeframe. We will be asking parents to register online during the summer for the program (confirm?). Once the Olympian's names are confirmed, we will work quickly to confirm your spots.

**Q** - Is the program being run in Whistler too?

**A** – Petro-Canada has established one Canadian Athlete Family hotel location at the Listel Hotel. One of the goals of the program is to bring together families from different sports to create a sense of community and unique Games-time experience. Petro-Canada will ensure that the families of the athletes who are competing in Whistler will be there to experience the specified events.

The hotel in Vancouver is centrally located on Robson Street, and families will be able to explore the city and experience it's many Games-time attractions very comfortably. Information on the Listel Hotel can be found at:

<http://www.thelistelhotel.com/>

1300 Robson St.  
Vancouver, BC V6E 1C5  
(604) 684-8461

If you would like to get directions to the hotel you may use the following link:

[http://maps.google.ca/maps?hl=en&rlz=1W1GPEA\\_en&um=1&ie=UTF-8&cid=0,0,14184229827187821579&fb=1&split=1&gl=ca&dq=listel+hotel,+vancouver&daddr=1300+Robson+St.,+Vancouver,+BC+V6E+1C5&geocode=17411725854101098264,49.287039,-123.128854&ei=B-CzSebaKpgOMsDfwcUE&sa=X&oi=local\\_result&resnum=1&ct=directions-to](http://maps.google.ca/maps?hl=en&rlz=1W1GPEA_en&um=1&ie=UTF-8&cid=0,0,14184229827187821579&fb=1&split=1&gl=ca&dq=listel+hotel,+vancouver&daddr=1300+Robson+St.,+Vancouver,+BC+V6E+1C5&geocode=17411725854101098264,49.287039,-123.128854&ei=B-CzSebaKpgOMsDfwcUE&sa=X&oi=local_result&resnum=1&ct=directions-to)

**Q** - What is included in the Canadian Athlete and Family Program:

**A** -

- Four nights/five days accommodation for two family members
- Transportation to and from the Listel Hotel
- Two tickets to each event in which your family member competes in during the “wave” in which you are at the hotel
- Ground transportation to and from the venues for the days in which Petro-Canada provides you with tickets
- A commemorative high quality outfitting package (some of the items include a Canadian Athlete Family Program jacket, toque, scarf and gloves, a fleece, and venue bag)
- Breakfast and meals at the hotel

**Q** - What happens if my family member is not selected for an event during my stay at the hotel?

**A** – The Petro-Canada team will monitor these situations closely and will work with you and your NSF to ensure you see your loved one compete when they are selected. When this occurs, we will swap the tickets with the families of the athlete who is selected so that each family still has the access to the limited number of tickets that are included in the program.

**Q** - Will I be able to see my family member outside of the Olympic competition?

**A** - Each NSF and athlete will handle the opportunity to meet outside of competition in the manner which is best suited to them. Talking to your NSF and your athlete about these plans early on will guarantee the best experience during the games. The Canadian Olympic Committee will establish opportunities for parents and athletes to meet, including at Canada House. You can watch for details on the Canada House location at [www.olympic.ca](http://www.olympic.ca)

**Q** - I have accommodation already. Can I just take part in select portions of the Canadian Athlete Family Program?

**A** – Petro-Canada is creating a program which will bring together approximately 200 families of Olympians who compete in many sports and who come from all regions of Canada. The Olympic Winter Games is one of the few unique opportunities for families. The more families participating in the program, the more holistic and rewarding the Canadian Athlete Family Program will be.